

GEBRAUCHSANWEISUN DE

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben soeben eine LEVO - Babywippe von Charlie Crane erstanden und wir danken Ihnen herzlich für diesen Kauf.

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig vor Gebrauch des Gerätes durch und bewahren Sie sie auch für eventuelle spätere Zwecke auf.

EINSATZ VON LEVO ALS BABYWIPPE

Die Babywippe LEVO kann von der Geburt an verwendet werden, bis das Kind selbstständig aufstehen kann (von 3,5 kg bis 9 kg). Sie erfüllt alle anwendbaren technischen Normen und ist diesbezüglich geprüft.

WARNUNG

- Lassen Sie das Kind **NIE** unbeaufsichtigt.
- VERWENDEN** Sie dieses Produkt niemals auf einer erhöhten Fläche (z. B. einem Tisch).
- VERWENDEN** Sie stets die Sicherheitsgurte.
- VERWENDEN** Sie die Anwendung des Produkts, wenn das Kind zu stehen beginnt.
- Dieses Produkt **NICHT** bewegen oder anheben, wenn sich das Baby darin befindet.
- Lassen Sie Ihr Kind **NIEMALS** in diesem Produkt schlafen. Dieses Produkt ist kein Ersatz für eine Wiege oder ein Bettchen. Wenn das Kind einschläft, sollte es in eine geeignete Tragetasche oder Wiege gelegt werden.
- Verwenden Sie das Produkt **NICHT**, wenn Teile davon kaputt sind oder fehlen.
- Verwenden Sie **KEINE** anderen als die vom Hersteller zugelassenen Zubehör- oder Ersatzteile.

Benutzung des Sicherheitsgurtes

- Setzen Sie Ihr Baby in die Babywippe und schliessen Sie die Sicherheitsschnallen. Passen Sie nun die Sicherheitsriemen an, nicht zu fest und nicht zu locker.
- Um den Sicherheitsgurt zu entfernen, drücken Sie kräftig auf die Zwingen um die Schnallen zu lösen.

Wippen

Ihr Baby wird es sehr genießen, gewippt zu werden. Um dies zu tun, drücken Sie mit Ihrem Fuss leicht auf den hinteren Teil der Wippe für Babys. Ab einem Alter von 4 bis 5 Monaten wird Ihr Baby von sich allein aus wippen können.

Hinweise zur Pflege

Reinigen Sie den Boden der Sonnenbank mit einem feuchten Schwamm und wischen Sie ihn anschließend mit einem trockenen Tuch ab. Verwenden Sie niemals Lösungsmittel, Verdünner, Alkohol, Schleifmittel usw.

Entfernen Sie den Sitz, er ist bei 30° in der Maschine waschbar, schleudern Sie ihn mit maximal 400 Umdrehungen pro Minute und trocknen Sie ihn flach auf einer ebenen Fläche.

Prüfen Sie regelmäßig, dass alle Schrauben fest angezogen sind. Bei Bedarf ziehen Sie sie mit dem Inbusschlüssel nach.

Garantie

Für dieses Produkt gilt eine gesetzliche 2-Jahres-Garantie gegen Fabrikationsfehler bei Vorlage des Kaufbelegs.

VERWENDUNG VON LEVO ALS KINDERSATZ

Der LEVO kann als Babysitz verwendet werden, solange Ihr Kind darin sitzen und sich selbst herausnehmen kann (ca. 2 Jahre).

Um den LEVO als Kindersitz zu verwenden, entfernen Sie den Sicherheitsgurt vollständig.

Verwenden Sie den LEVO nicht für Kinder, die mehr als 20 kg wiegen.

ISTRUZIONI PER L'USO IT

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

Congratulazioni, Avete acquistato una sdraietta LEVO du Charlie Crane, e Vi ringraziamo.

Grazie di leggere queste istruzioni prima di ogni uso e di conservarle con cura.

USO DEL LEVO COME DONDOLO PER BAMBINI

La sdraietta LEVO può essere utilizzato dalla nascita fino a quando il bambino non riesce a stare seduto da solo (da 3,5 kg a 9 kg). Risponde a tutte le norme tecniche applicabili ed è stato testato a questo proposito.

ATTENZIONE

- NON** lasciare mai il bambino incustodito.
- SMETTERE** di utilizzare il prodotto quando il bambino il bambino inizia ad alzarsi.
- NON** utilizzare mai questo prodotto su superfici rialzate (per esempio un tavolo).
- Utilizzare **SEMPRE** il sistema di ritenuta.
- NON** muovere o sollevare questo prodotto con il bambino all'interno.
- NON** lasciare mai che il bambino dorma in questo prodotto. Questo prodotto non sostituisce una culla o un lettino. Quando il bambino si addormenta, deve essere collocato in una culla o in un lettino adeguato.
- NON** utilizzare il prodotto se alcune sue parti sono rotte o mancanti.
- NON** utilizzare accessori o ricambi diversi da quelli approvati dal produttore.

Uso della fibbia di sicurezza

- Installare il bambino sulla sdraietta prima di fissare le cinture di sicurezza. Cingere le fibbie di sicurezza, strette senza esserlo troppo.
- Per togliere le cinture, spingere fortemente sui lati per sganciare le cinture.

Dondolio

Per dondolare il Vostro bambino, appoggiare con il vostro piede sul dietro dei piedi della sdraietta. A partire da 4-5 mesi, il Vostro bambino potrà farlo da solo.

Consiglio di uso

Pulire la base della sdraio con una spugna umida e poi passare un panno asciutto. Non utilizzare mai solventi, diluenti, alcool, abrasivi, ecc.

Rimuovere il sedile, che può essere lavato in lavatrice a 30°, centrifugato a 400 giri al massimo e asciugato in piano su una superficie piana.

Controllare regolarmente il serraggio delle viti di fissaggio. Se necessario, serrarle con una chiave esagonale.

Garanzia

Questo prodotto è coperto da una garanzia legale di 2 anni contro i difetti di fabbricazione su presentazione della prova d'acquisto.

Uso di LEVO come SEDILE PER BAMBINI

Il LEVO può essere utilizzato come seggiolino per bambini, a condizione che il bambino possa sedersi al suo interno e rimuoversi (circa 2 anni).

Per utilizzare il LEVO come seggiolino per bambini, rimuovere completamente l'imbracatura di sicurezza.

Non utilizzare il LEVO per bambini di peso superiore a 20 kg.

INSTRUCCIONES ES

¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

¡Enhorabuena! Acaba de comprar una silla mecedora LEVO de Charlie Crane y le damos las gracias.

Le recomendamos leer estas instrucciones antes de usar y conservarlas para cualquier necesidad en el futuro.

USO DE LEVO COMO BALANCÍN PARA BEBÉS

La mecedora LEVO puede utilizarse desde el nacimiento hasta que el niño pueda sentarse por sí mismo (de 3,5 kg a 9 kg). Cumple con todas las normas técnicas aplicables y ha sido probado en este sentido.

ADVERTENCIA

- NO** deje **NUNCA** al niño desatendido.
- DEJE** de utilizar el producto cuando el niño empiece a ponerse de pie.
- NO** utilice nunca este producto sobre superficies elevadas (por ejemplo, una mesa).
- Utilice **SIEMPRE** los sistemas de retención.
- NO** mueva ni levante este producto mientras el niño se encuentre en su interior.
- NUNCA** deje que su hijo duerma en este producto. Este producto no sustituye a un moisés o una cuna. Cuando el niño se duerma, debe colocarse en un moisés o cuna adecuados.
- NO** utilice el producto si alguna de sus piezas está rota o falta.
- NO** utilice accesorios o piezas de repuesto distintos de los homologados por el fabricante.

Uso del cinturón de seguridad

- Ponga a su bebé en la silla y luego apriete el cinturón de seguridad. Ajuste las correas de seguridad de manera que no queden ni muy apretadas ni muy flojas.
- Para desmontar el arnés, presione firmemente los seguros para liberar las hebillas.

Balanceo

Su bebé disfrutará de que usted lo balancee. Para ello, presione con su pie la parte posterior de los pies de la silla mecedora. A partir de 4-5 meses, el bebé podrá balancearse solo.

Consejos de mantenimiento

Limpie la base de la cama solar con una esponja húmeda y luego pase un paño seco. No utilice nunca disolventes, diluyentes, alcohol, abrasivos, etc.

Retira el asiento, es lavable a máquina a 30°, centrifugar a 400 rpm como máximo y secar en plano sobre una superficie plana.

Compruebe regularmente que los tornillos estan bien apretados. En caso necesario, apriete los tornillos con el llave Allen.

Garantía

Este producto está cubierto por una garantía legal de 2 años contra defectos de fabricación previa presentación del comprobante de compra.

El uso de LEVO como un asiento para niños

El LEVO puede ser usado como asiento de bebé siempre y cuando su hijo pueda sentarse en él y se retire por sí mismo (alrededor de 2 años).

Para usar el LEVO como un asiento para niños, retire completamente el arnés de seguridad.

No utilice el LEVO para niños que pesen más de 20 kg.

INSTRUCTIES NL

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

Het niet-naleven van deze voorschriften kan de veiligheid van het kind in gevaar brengen! Gefeliciteerd! U hebt zojuist een LEVO-ligstoel van Charlie Crane gekocht en daarvoor willen wij u graag bedanken.

Gelieve deze bijlage aandachtig door te lezen alvorens het product in gebruik te nemen en deze te bewaren voor eventuele toekomstige vragen.

Gebruik van LEVO als babystoel

LEVO kan worden gebruikt vanaf de geboorte tot het kind zelfstandig kan zitten (van 3,5 kg tot 9 kg). Hij voldoet aan alle geldende technische normen en is in dit opzicht getest.

WAARSCHUWING

- NOOIT** uw kind zonder toezicht laten.
- STOP** met het gebruik van het product als het kind probeert op te staan.
- GEBRUIK** dit product **NOOIT** op verhoogde oppervlakken (bv een tafel).
- ALTIJD** het veiligheidsuigje gebruiken.
- Dit product **NIET** optillen of verplaatsen met de baby erin.
- Laat je kind **NOOIT** in dit product slapen. Dit product is geen vervanging voor een wiegje. Als het kind in slaap valt, moet het in een geschikt wiegje of wiegje worden gelegd.
- Gebruik het product **NIET** als er onderdelen kapot zijn of ontbreken.
- Gebruik **GEEN** andere accessoires of reserveonderdelen dan die zijn goedgekeurd door de fabrikant.

Gebruik van het veiligheidsarnas

- Zet uw baby in de ligstoel en maak hem vast met de veiligheidsgespen. Stel de veiligheidsriemen af, niet te strak, niet te los.
- Om het harnas uit te doen, drukt u stevig op de uiteindes om de gespen los te maken.

Schommelen

Uw baby zal het fijn vinden als u hem schommelt. Zet daarvoor uw voet op de achterkant van de voetstukken van de ligstoel. Vanaf 4 à 5 maanden oud zal uw baby zelf kunnen schommelen.

Onderhoudsvoorschriften

Maak de onderkant van het zonneapparaat schoon met een vochtige spons en veeg het daarna af met een droge doek. Gebruik nooit oplosmiddelen, verdunners, alcohol, schuurmiddelen, enz.

Verwijder de zitting, deze is machinewasbaar op 30°, centrifugeren op maximaal 400 toeren en plat drogen op een vlakke ondergrond.

Controleer regelmatig of de spanschroeven van de inkepingen wel goed vastgedraaid zijn. Draai ze, indien nodig, opnieuw goed vast met behulp van de inbussleutel.

Garantie

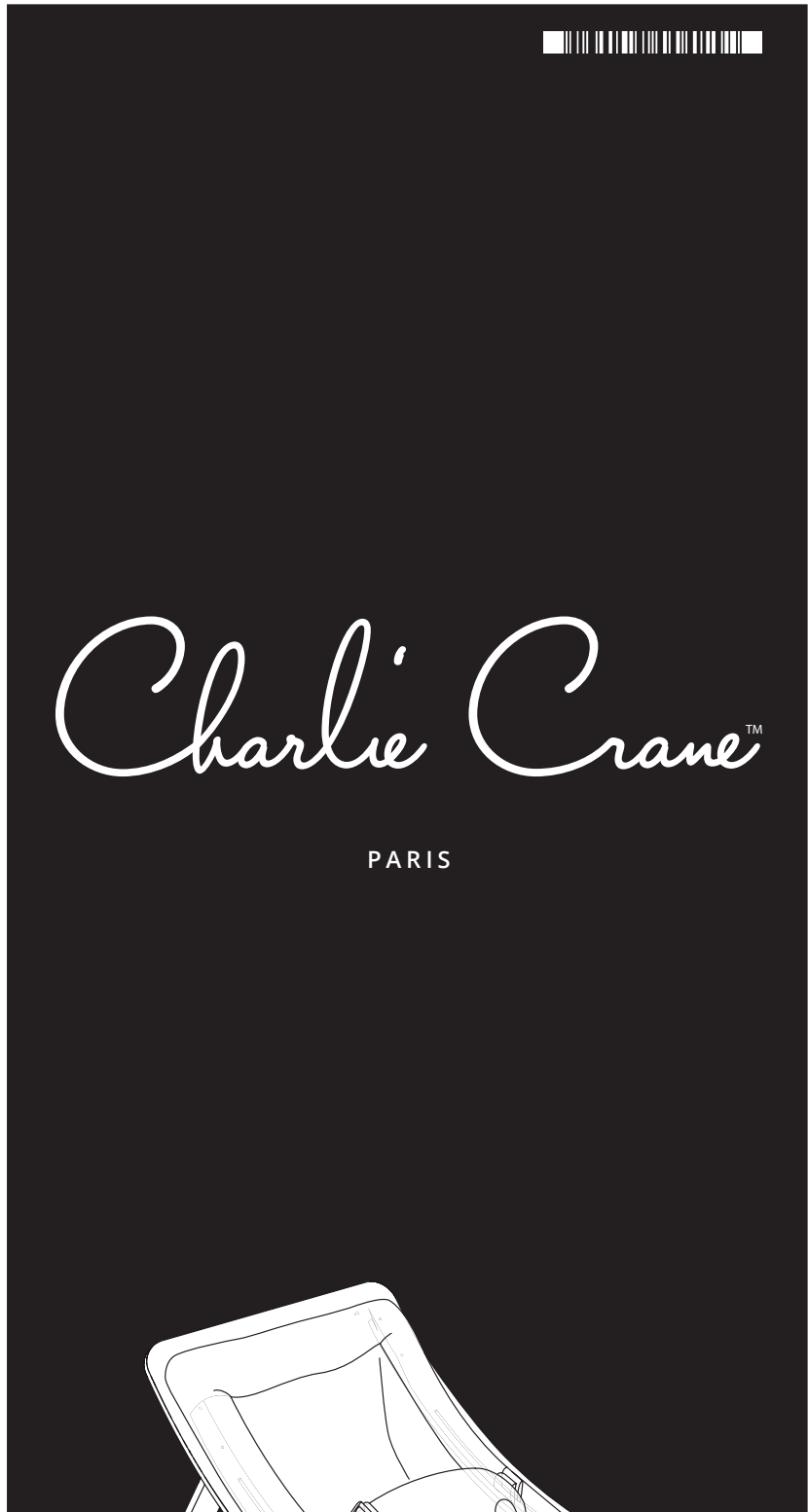
Dit product is gedekt door een 2 jaar wettelijke garantie tegen fabricagefouten op vertoon van een aankoopbewijs.

Gebruik van LEVO als KINDENZAAT

De LEVO kan gebruikt worden als babyzitje zolang uw kind erin kan zitten en zichzelf kan verwijderen (ongeveer 2 jaar).

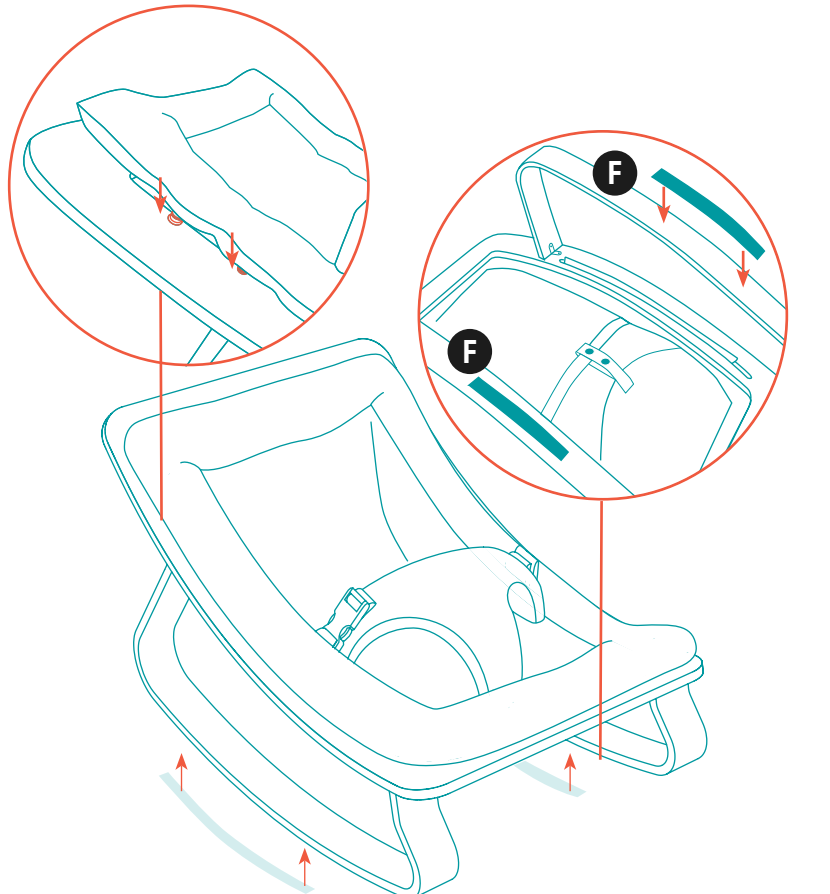
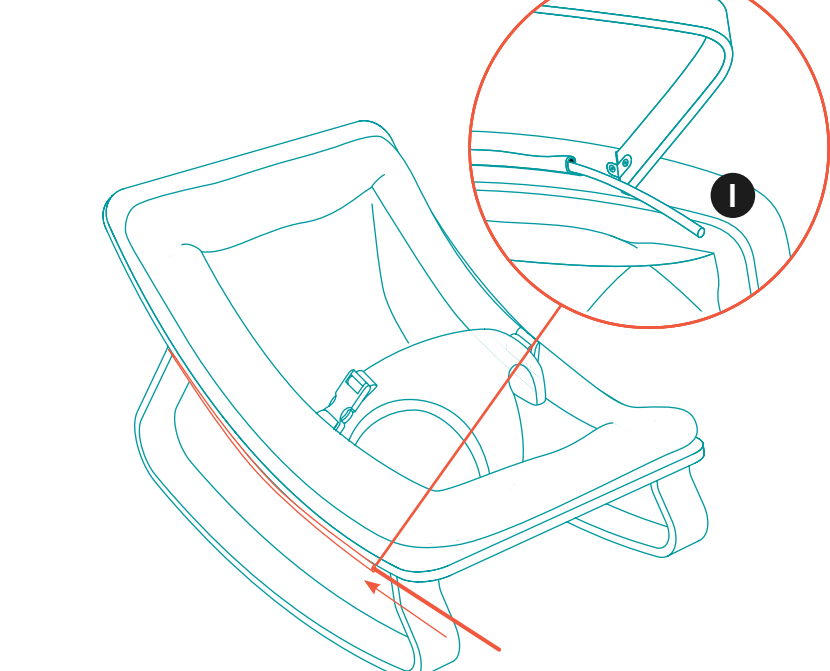
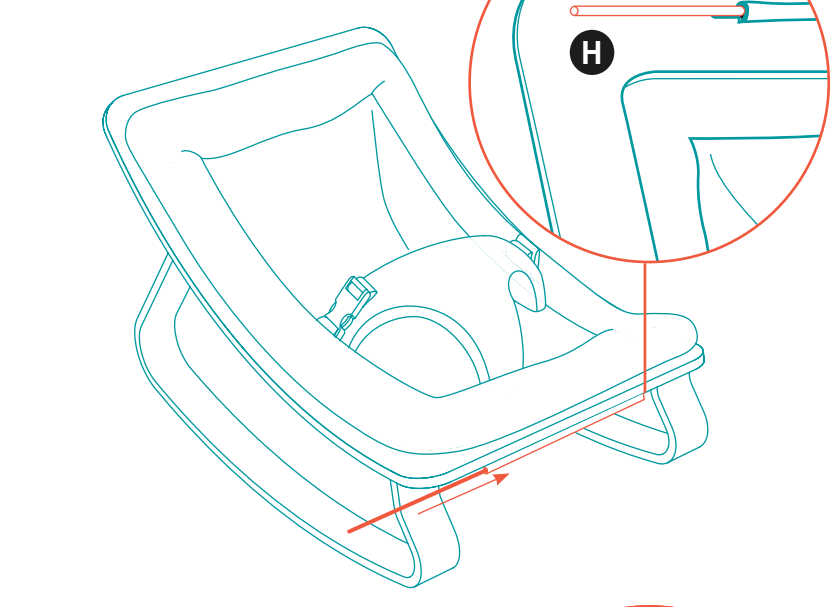
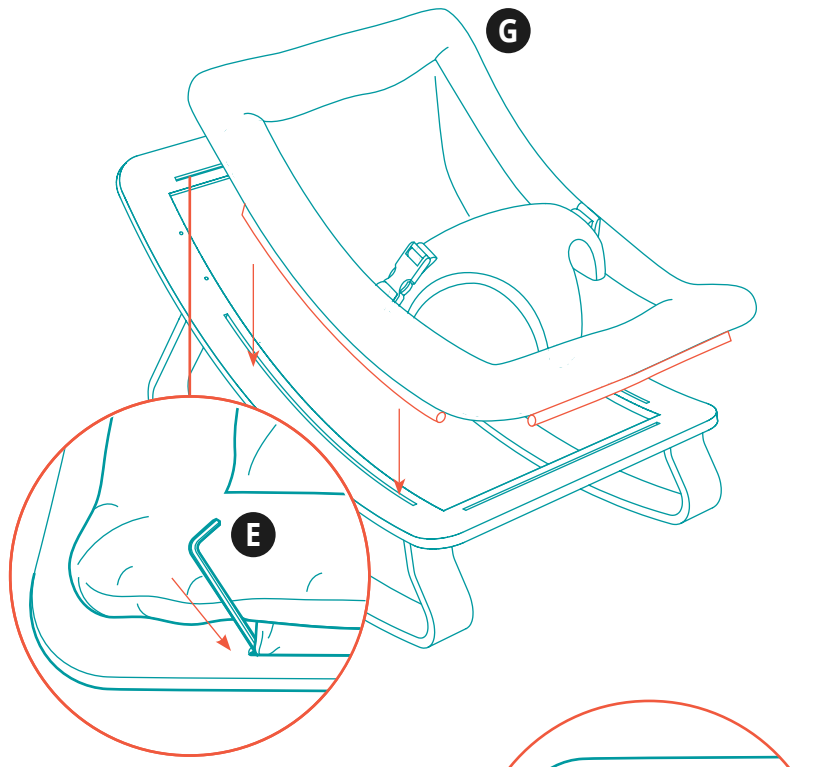
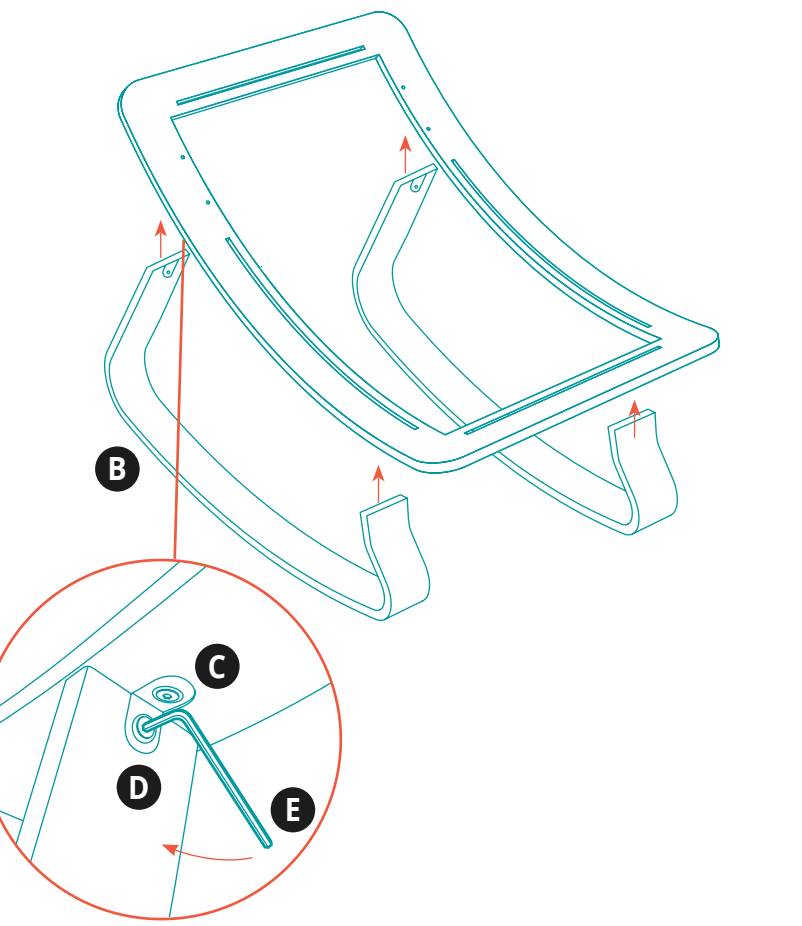
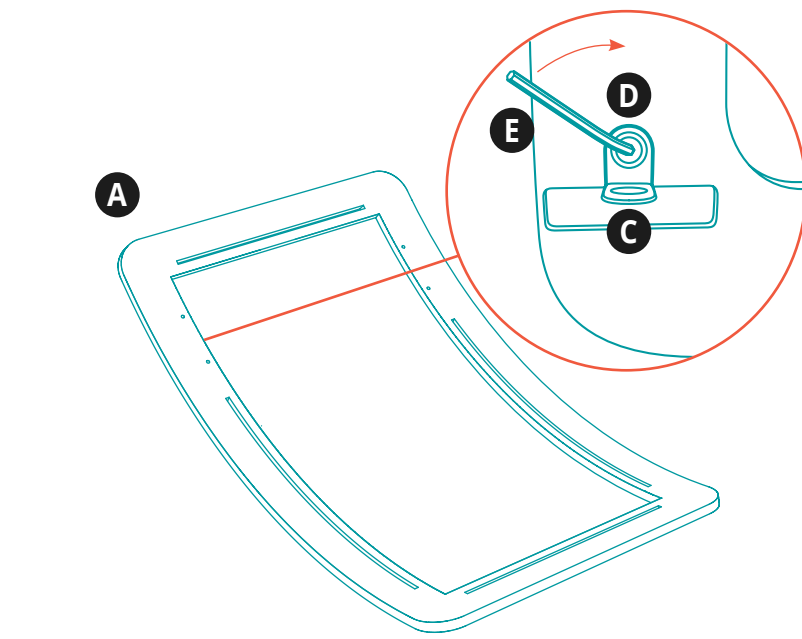
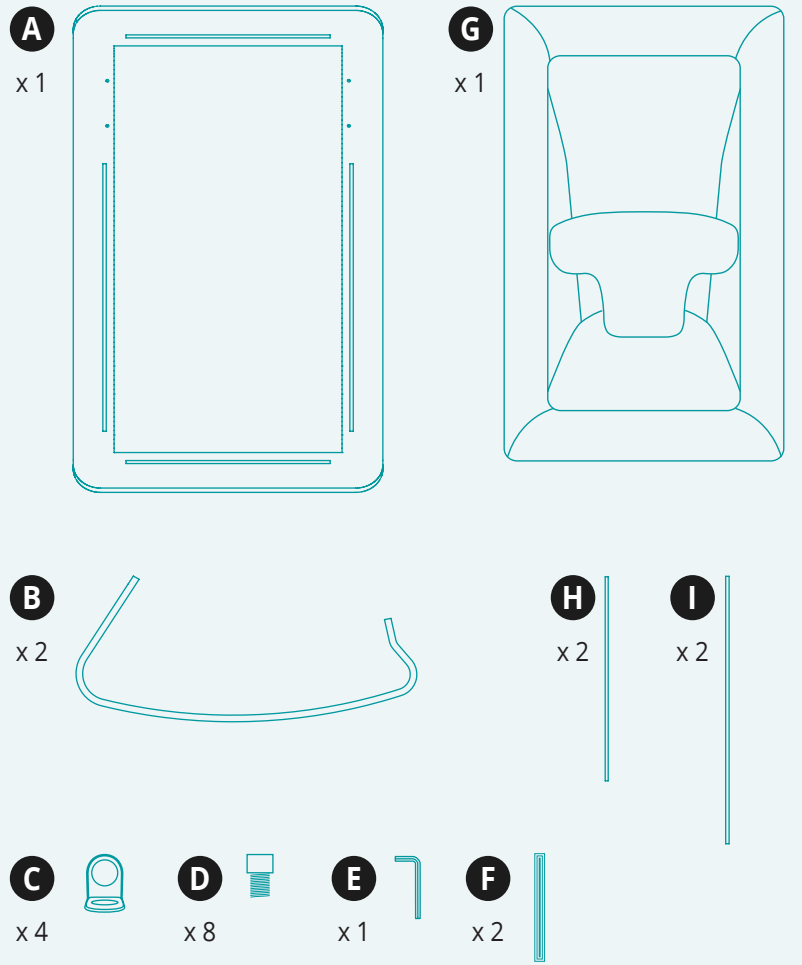
Om de LEVO als kinderzitje te gebruiken, dient u de veiligheidsgordel volledig te verwijderen.

Gebruik de LEVO niet voor kinderen die meer dan 20 kg wegen.

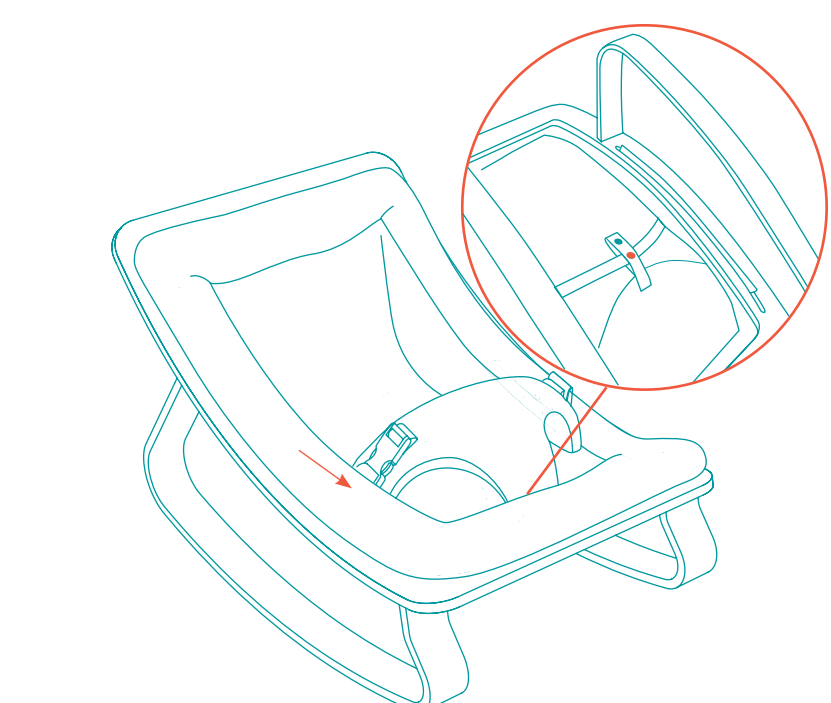
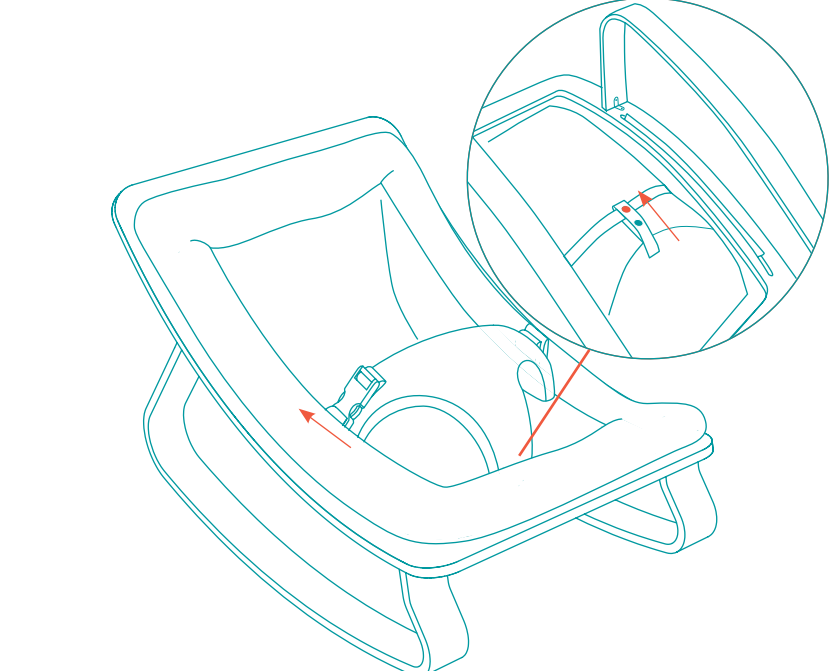


ELEMENTS

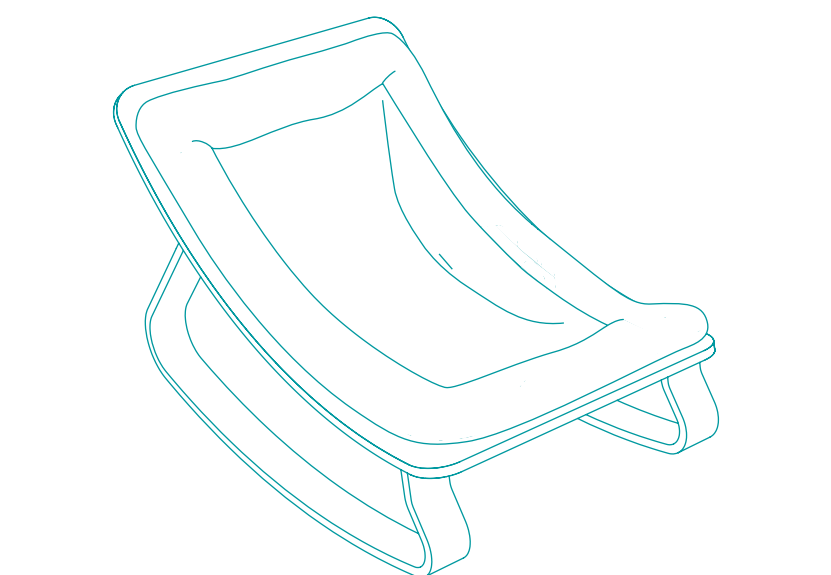
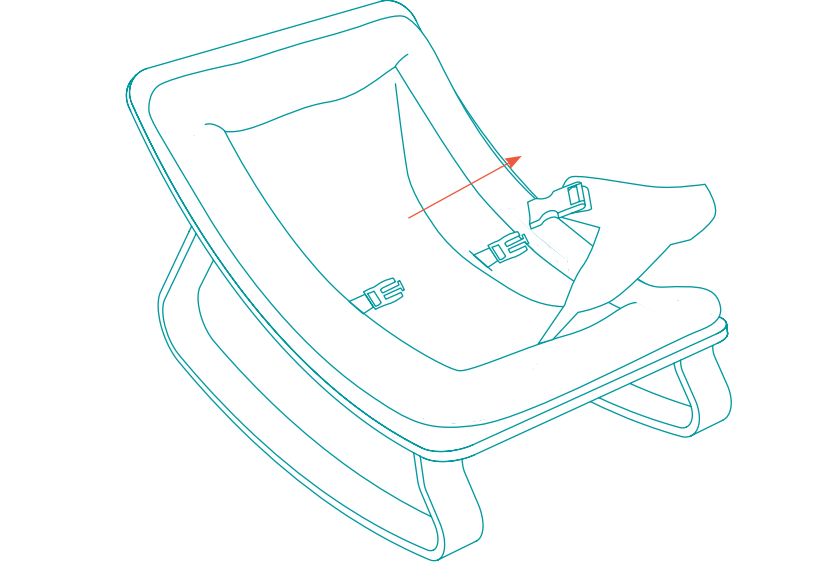
Assembly elements • Eléments de montage • Baugruppen-Elemente • elementos de ensamblaje • elementi di montaggio • assemblage-elementen.



Belt adjustment • Réglage de ceinture • Einstellung des Riemens • Ajuste del cinturón • Regolazione della cintura • Riemcorrectie.



Removal of the belt (child > 2 years) • Démontage de la ceinture (enfant > 2 ans) • Entfernen des Riemens (Kind > 2 Jahre) • Retirada del cinturón (niño > 2 años) • Rimozione della cintura (bambino > 2 anni) • Bandverwijdering (kind > 2 jaar).



USER MANUAL

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE !

Congratulations, you are now the proud owner of a LEVO Baby Rocker by Charlie Crane! We would like to thank you for your purchase. Please take time to read this user guide before using this product and save the guide for future reference.

USE OF LEVO AS A BABY BOUNCER

Baby Bouncer LEVO can be used from birth until the child can sit up on its own. It meets all the applicable technical standards and has been tested in this respect.

WARNING

- **NEVER** leave the child unattended.
- **STOP** using the product when the child starts trying to stand up.
- **NEVER** use this product on an elevated surface (e.g. a table).
- **ALWAYS** use the restraint system.
- **DO NOT** move or lift this product with the baby inside it.
- **NEVER** let your child sleep in this product. This product is not a substitute for a bassinet or cradle. When the child falls asleep, it should be placed in a suitable bassinet or cradle.
- **DO NOT** use the product if any of its parts are broken or missing.
- **DO NOT** use any accessories or spare parts other than those approved by the manufacturer.

FOR USA

⚠ WARNING

FALL HAZARD: Children have suffered head injuries falling from rockers.

- **ALWAYS** use restraints. Adjust to fit snugly.
- **NEVER** lift or carry baby in rocker.
- **STOP** using rocker when baby starts trying to sit up or has reached 20 lb, whichever comes first.
- The upright position is only for children who have developed enough upper body control to sit up without tipping forward.
- **ALWAYS** place rocker on floor. Never use on any elevated surface.

SUFFOCATION HAZARD: Babies have suffocated when seats tipped over on soft surfaces.

- **NEVER** use on a bed, sofa, cushion, or other soft surface.
- Stay near and watch child during use. This product is not safe for unsupervised use or unattended sleep. If a baby falls asleep, remove baby as soon as possible and place baby on a firm, flat sleep surface, such as a crib or a bassinet.

Using the safety harness

- Place your child in the baby rocker then attach the safety clasps. Adjust the safety belts so they are neither too tight nor too loose.
- To undo the harness, press firmly on the buckle to undo the clasps.

Rocking

Your baby will enjoy being rocked. To do this, press the back of the legs of the rocker with your foot. From the age of 4-5 months, your baby will be able to rock herself.

Care instructions

Clean the base of the sunbed with a damp sponge and then wipe with a dry cloth. Never use solvents, thinners, alcohol, abrasives, etc. Remove the seat, it is machine washable at 30°, spin at maximum 400 rpm and dry flat on a flat surface Check regularly that screws are firmly tightened. If necessary tighten them with the Allen key.

Guarantee

This product is covered by a 2-year legal warranty against manufacturing defects upon presentation of proof of purchase.

USE OF LEVO AS A CHILD SEAT

The LEVO can be used as a baby seat as long as your child can sit in it and remove himself/herself (about 2 years). To use the LEVO as a child seat, completely remove the safety harness. Do not use the LEVO for children weighing more than 20 kg.

EN

MODE D'EMPLOI

FR

IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

Félicitations ! Vous venez d'acquérir un LEVO de Charlie Crane, et nous vous en remercions.

Merci de prendre connaissance de cette notice avant toute utilisation et de la conserver pour de futurs besoins.

UTILISATION DU LEVO EN TANT QUE TRANSAT

Le Transat LEVO peut s'utiliser dès la naissance et jusqu'à ce que l'enfant puisse s'asseoir seul. Il répond à toutes les normes techniques applicables, et a été testé dans ce sens.

ATTENTION

- **NE JAMAIS** laisser l'enfant sans surveillance.
- **CESSER** d'utiliser le produit lorsque l'enfant commence à essayer de se tenir debout.
- **NE JAMAIS** utiliser ce produit sur une surface en hauteur (par exemple, une table)..
- **TOUJOURS** utiliser le système de retenue.
- **NE PAS** déplacer et ne pas soulever ce produit lorsque l'enfant est à l'intérieur.
- **NE JAMAIS** laisser l'enfant dormir dans ce produit. Ce produit ne remplace pas un couffin ou un berceau. Lorsque l'enfant s'endort, il convient de le placer dans un couffin ou un berceau approprié.
- **NE PAS** utiliser le produit si certains de ses éléments sont cassés ou manquants.
- **NE PAS** utiliser d'accessoires ou pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.

Utilisation du harnais de sécurité

- Mettez votre bébé dans le transat puis attachez les boucles de sécurité. Ajustez les sangles de sécurité, ni trop serrées, ni trop lâches.
- Pour défaire le harnais, pressez fermement sur les embouts pour libérer les boucles.

Balancement

Votre bébé appréciera que vous le balanciez. Pour cela appuyer avec votre pied à l'arrière des pieds du transat. A partir de 4-5 mois, votre bébé pourra se balancer tout seul.

Conseils d'entretien

Nettoyez la base du transat à l'aide d'une éponge humide puis essuyez avec un chiffon sec. N'utilisez jamais de solvants, diluants, alcools, abrasifs, etc.

Retirez l'assise, celle-ci est lavable en machine à 30°, essorage maximum à 400 t/m et sèche à plat sur une surface plane

Vérifiez régulièrement que les vis de serrage sont bien vissées. Au besoin resserrez-les à l'aide de la clef 6 pans.

Garantie

Ce produit bénéficie d'une garantie légale de 2 ans contre tout défaut de fabrication et sur présentation d'une preuve d'achat.

UTILISATION DU LEVO EN TANT QUE SIEGE ENFANT

Le LEVO peut s'utiliser en tant que siège bébé à partir du moment où votre enfant peut s'y assoir et s'y retirer seul (environ 2 ans).

Pour utiliser le LEVO en tant que siège enfant, retirez complètement le harnais de sécurité.

Ne plus utiliser le LEVO pour les enfants de plus de 20 Kg.